

N°4

CKMAG

DÉCEMBRE 2014

DOSSIER
GLOBAL OFFICE 2014

P. 3

DES NOUVEAUTÉS
**DANS TOUTES NOS
MARQUES**

P. 11



2, rue Léon Laval Z.A. am Bann
L-3372 Leudelange
Tél. : 26 380-1
Fax : 26 380-380
info@ck-online.lu
www.ck-online.lu



Éditorial



Patrick MERGEN

Partner

General Manager - Administration

La force et le dynamisme d'une équipe

C'est un réel plaisir pour moi de vous présenter ce quatrième numéro de CK Mag. Tout au long de cette édition, vous pourrez retrouver les événements qu'a connus le Groupe Charles Kieffer au cours de ces dernières semaines, mais aussi les nombreuses nouveautés que nous réservons à nos clients.

Quand j'ai commencé à travailler chez CK, en 1999, nous étions 69 salariés. En 2014, nous sommes heureux de compter 119 membres au sein de notre équipe. Parmi eux, une centaine travaille directement au contact de la clientèle, au niveau commercial ou sur des aspects plus techniques.

En quelques années, notre groupe a grandi tout en restant fidèle à la vision de l'entreprise qu'aimait partager son fondateur. Charles Kieffer comparait volontiers l'organisation à une équipe de foot, au sein de laquelle chaque membre a un rôle important à jouer. On ne peut pas marquer sans buteur. Comme on ne peut pas gagner sans une défense serrée et un bon gardien. Au centre, il faut aussi des talents pour organiser la dynamique du jeu. Au niveau de CK, cela fonctionne de la même manière. Afin de préserver cet esprit, depuis 2011, l'entreprise s'est dotée d'un département «ressources humaines». Avec la direction, ce département est là pour impulser la dynamique et veiller à préserver l'enthousiasme de l'équipe. Au cœur de l'entreprise, chaque membre du personnel a son importance, qu'il s'agisse des techniciens et des conseillers en vente, là pour répondre directement aux demandes des clients, des équipes administratives chargées de veiller au bon fonctionnement de l'entreprise, ou encore du personnel de maintenance sans qui nos showrooms et nos espaces de travail ne seraient pas aussi accueillants.

Chaque jour, notre rôle est de veiller à entretenir l'esprit de cette équipe, pour que chacun se sente bien à sa place dans la société. Ce caractère familial fort de notre entreprise se traduit notamment dans la proximité, bien réelle, qui existe entre le personnel et un management toujours prêt à discuter, dont la porte du bureau est toujours ouverte.

C'est tout cela qui anime les équipes et la dynamique d'entreprise de CK et qui nous rend fier d'appartenir à ce groupe. C'est cet esprit qui, chaque jour, nous permet de toujours mieux vous servir, avec passion et amour de notre métier, dans le souci de vous satisfaire de la meilleure des manières.

Sommaire

DOSSIER GLOBAL OFFICE 2014

Expo Global Office, deux jours de rencontres et d'échanges	3
Interviews des orateurs et participants aux workshops	5
Mme Vogel-Henryon, heureuse gagnante du concours Fujitsu	9
Animation CK Image	10

Les appareils Konica Minolta certifiés Airprint d'Apple	11
Konica Minolta récompensée par l'association internationale CDP	11
Business Hub Press 2250P, un système d'impression à la rapidité inégalée	12
L'embouteillage des toners, une opération «Made In France»	12
Le livre photo à la portée de tous	13
Film magnétique Teslaflex	14
Digimura-RP	14
T7200 HP DesignJet, une solution moderne à faible coût	15
La version 10 de Caldera en 10 points clés	16
Butterfly Extra III, la plieuse online Grand Format	16
Le nouveau catalogue matériel grand format est sorti	17
Award de prestige pour le Fujitsu Scansnap IX100	18
Fiduciaires, votre métier, vos besoins, nos solutions	19
Matinée Admin Consult	19
CK Photo School	20
Le groupe CK met à l'honneur ses fidèles collaborateurs	21
CK Image partenaire du 1 ^{er} marathon photo de Luxembourg	21
CK, partenaire historique de l'Open Féminin de Luxembourg	22
Un moment de convivialité dans nos centres CK Fitness	23
Flex, la solution à tous vos problèmes de dos	24
Un service au client construit sur le long terme	25
Félicitations à notre agence de communication Accentaigu	26
Agenda	27

Ont collaboré à ce numéro :

Groupe CK

Jean-Marc Graff
Sylvain Cavion
Patrick Mergen
Yann Ramspacher
Daniele Parmentier
Pia Schwalbach
L'équipe CK image
Olivier Dauvister

Design graphique

Accentaigu

Sources

- Press Release et site Internet de nos fournisseurs
- Magazine CK Fitness «Die Gesund-Schau»

Un oubli s'est glissé dans notre numéro #3, un grand merci à Mesdames Johanna Bayle et Annick Hubert pour leurs relectures et corrections orthographiques.



EXPO GLOBAL OFFICE DEUX JOURS DE RENCONTRES ET D'ÉCHANGES

La 8^e édition de l'Expo Global Office, organisée les 15 et 16 septembre derniers, a rencontré un nouveau réel succès. Durant deux jours, événements, discussions, présentations et échanges se sont succédés pour le plus grand bonheur des visiteurs, soucieux de se tenir informés des nouveautés du marché. Les fournisseurs, qui ont une nouvelle fois répondu présent en masse, ont pu présenter leurs produits et services, répondre aux questions des participants, tout en leur permettant de voir en direct les machines exposées. Enfin, les orateurs ont animé les journées grâce à des séminaires sur des thèmes aussi variés que peut l'être la gamme de nos produits et solutions CK destinée à répondre aux besoins de nos clients.

Un grand merci à tous les acteurs qui ont fait de ces deux jours un moment unique d'échanges et de partages, le tout sous le signe de la bonne humeur. Chaque département CK présentait fièrement ses machines, accompagné de ses fournisseurs.

Ainsi le département Office Printing a exposé sa gamme complète Konica Minolta printers et MFP (Multi Fonction Printer), en noir & blanc comme en couleur. Nos fournisseurs Smart Doc et NSi étaient également présents afin d'apporter un support complémentaire aux visiteurs.

L'équipe CK Scanning a remonté une ligne complète de scanning pour que l'on puisse plus facilement visualiser les différentes étapes du scanning et de la gestion électronique de document. Fujitsu était présent avec ses tous nouveaux scanners et a d'ailleurs mis en jeu son tout nouveau ScanSnap iX100.

« Un grand merci à tous les acteurs qui ont fait de ces deux jours un moment unique d'échanges et de partages... »

Le département Grand Format avait retroussé ses manches pour construire la route du Grand Format que le visiteur pouvait emprunter pour se laisser guider à la découverte des machines d'impression. Le long du trajet, il pouvait également s'arrêter auprès du stand de notre fournisseur HP qui faisait tourner ses machines pour réaliser des impressions avec, entre autres, un rouge chromatique à laisser sans voix.

Nos fournisseurs Fiery et Objectif Lune constituaient deux des arrêts incontournables dans la partie Production Printing, à côté des nouvelles presses C1070, C1052 et 951.

Au premier étage du CK Business Center, le visiteur a pu découvrir la vaste gamme de machines du département Postprint. En particulier celle très complète proposée par notre partenaire GMP qui s'est déplacé pour l'occasion, la toute nouvelle PhotoPress de Powis Parker ou encore les différents Duplo en plein travail. Pour le côté ludique, nos collègues de CK Image shop à Esch avaient prévu une animation toute particulière, ramenant le visiteur dans une ambiance de vacances, pas si lointaine. De fait, nombreux ont été les clients à enfourcher une Vespa vintage et à se faire photographier dans un décor de Toscane.

La visite se poursuivait dans le département Audiovisuel qui avait construit pour l'occasion de véritables stands avec ses fournisseurs aussi nombreux que qualitatifs. Les sociétés Kramer, Spiece, Epson, Apart, Televic, Samsung, Legamaster présentaient leurs tout nouveaux produits et solutions pour équiper de façon professionnelle les salles de conférence, tant au niveau visuel qu'audio.



Durant ces deux jours du Global Office, notre fournisseur HSM était venu exposer sa machine de destruction de disques durs, la HSM Powerline HDS 230. Pendant cette action, nos visiteurs ont pu venir avec leurs disques durs et, pour la modique somme de 5€, une destruction sécurisée a été tenue. Les bénéfices de cette action ont entièrement été reversés à la Fondation Dr Elvire Engel pour l'éducation des femmes et enfants du Burkina Faso (www.fondationdrengel.lu).

Pour terminer la visite, les plus curieux ont pu emprunter la toute nouvelle Smart Electric Drive 3^e génération qui avait été habillée par nos participants à la formation Car Wrapping organisée en septembre.



INTERVIEWS DES ORATEURS ET PARTICIPANTS AUX WORKSHOPS



Workshop 3D

Orateur: M. Alexandre MARTEL
Président & Fondateur 3DNatives

Pourriez-vous nous présenter en quelques lignes le sujet de votre workshop ?

Alexandre Martel (A. M.) Le sujet du workshop concernait l'impression 3D, une technologie qui fête ses 30 ans cette année. L'idée de la présentation a été d'analyser les tendances globales et les enjeux de la technologie. Il est important de comprendre que l'impression 3D trouve des applications dans des secteurs aussi variés que l'aéronautique, la joaillerie ou le médical, et ce à différents niveaux, du prototypage, en passant par la production de pièces fonctionnelles, mais aussi par le biais de campagnes de communication et plus récemment au sein des foyers.

Quel est selon vous l'importance d'un tel sujet ?

A. M. L'impression 3D connaît un réel engouement ces dernières années notamment par la prise de parole des médias qui s'intéressent de près aux nombreuses

applications de la technologie. L'impression 3D offre en effet des perspectives incroyables à long terme, avec la possibilité qu'un jour nous produisons à la demande des produits personnalisés et sans surcoût, permettant ainsi des gains économiques majeurs.

Comment voyez-vous se développer ce sujet dans les années futures ?

A. M. La technologie n'en est qu'à ses débuts avec des montants en R&D qui n'ont jamais été aussi importants. Des machines toujours plus simples d'utilisation et toujours plus économiques devraient voir le jour, des nouveaux matériaux d'impression vont également compléter une gamme déjà conséquente et enfin des applications sur des secteurs aussi divers que le médical ou la musique devraient continuer à éclore.

Quel est votre ressenti par rapport à ce workshop tenu lors de notre Expo Global Office 2014 ?

A. M. J'ai ressenti un réel intérêt de l'audience sur ce sujet, ce qui montre bien que malgré sa technicité, l'impression 3D a un vrai potentiel, de la même manière que l'ordinateur personnel ou Internet a bouleversé nos vies.



Participant : M. Hervé WALTREGNY
Chargé de communication
FAREI SERVICE - Promoteur, Constructeur

Pour quelles raisons avez-vous participé à ce workshop ?

Hervé Waltregny (H. W.) Pour connaître un peu plus le marché de la 3D, notamment par rapport aux utilisations que nous pourrions en avoir sur le marché de la construction, qui est notre secteur d'activités. L'idée serait de présenter à nos clients la maquette en 3D de leur future maison au lieu de simplement la présenter sur papier. La 3D est beaucoup plus parlante pour eux que ne peut l'être un plan. Je voulais aussi savoir vers quoi ce service d'impression 3D se dirige. L'impression 3D est tellement vague, on peut imprimer en 3D en papier, en PVC, en sucre, en chocolat... En France, ce service d'impression des maquettes débute et on pense lancer ce service ici au Luxembourg pour nos clients.

Est-ce qu'il a répondu aux défis/soucis auxquels vous êtes confrontés dans votre activité quotidienne ?

H. W. Oui, je ne connaissais pas le domaine de l'impression 3D et là j'ai eu plusieurs idées et infos sur le

sujet. J'ignorais par exemple qu'on pouvait imprimer sur autant de matériaux possibles et cela apporte un plus dans notre métier de la construction.

La présence d'un orateur indépendant à CK vous a-t-elle plu ?

H. W. Oui, car ce séminaire n'est pas pensé comme une action commerciale, mais comme une information provenant de l'extérieur qui apporte des informations et des idées. De plus M. Martel est un spécialiste connu et reconnu en France sur le sujet de l'impression 3D. Je m'étais un peu renseigné sur lui via Google et cela m'a intéressé, d'où ma présence.

Quelle est, selon vous, l'importance du sujet abordé lors de ce workshop ?

H. W. L'impression 3D est sans nul doute une technologie qui va exploser dans le futur. Tout le monde en parle, mais rares sont ceux qui savent ce qu'est exactement le 3D printing, les matériaux possibles, les imprimantes, les technologies utilisées... Donc oui, ce sujet est très actuel et intéressant.

Workshop confidentialité des documents



Orateur: M. Xavier KIEFFER

Sales, Marketing & Business Development Manager



Pourriez-vous nous présenter en quelques lignes le sujet de votre workshop ?

Xavier KIEFFER (X. K.) Notre workshop se concentrait sur l'importance de la sécurisation des documents, à partir de l'instant où chacun de nous imprime un document dans sa société jusqu'au moment où celui-ci est détruit, en tenant compte de tout ce qui se passe entre ces deux moments dans le cycle de vie d'un document imprimé.

Quel est selon vous l'importance d'un tel sujet ?

X. K. Ce sujet est d'une grande importance, car cette thématique est complémentaire à nos métiers et doit, selon nous, faire partie de la politique de sécurité de chaque société.



Participant : Mme Marilynne BOURLAR

Administrateur Délégué - RVS Services S.A.

Pour quelles raisons avez-vous participé à ce workshop ?

Marilynne BOURLAR (M. B.) Nous avons un intérêt premier dans l'archivage et donc également dans la destruction et la sécurité des documents. Pour une petite PME comme la nôtre, basée sur le service, nous n'avons certes pas de grands besoins en sécurité comme une banque, mais il est toujours intéressant d'en savoir un peu plus.

Est-ce qu'il a répondu aux défis/soucis auxquels vous êtes confrontés dans votre activité quotidienne ?

M. B. Nous n'avons pas de souci direct dans la sécurité, mais les propos de M. Kieffer nous ont rassurés sur ce que nous avons mis en place. Il faut savoir que sur les 120 personnes de notre société, la plupart de nos employés sont à l'extérieur.

Comment voyez-vous se développer ce sujet dans les années futures ?

X. K. Ce sujet se développera dans le futur proche dans nos sociétés avec l'augmentation de la criminalité économique et fera partie des protections à mettre en place pour lutter contre celle-ci.

Quel est votre ressenti par rapport à ce workshop tenu lors de notre Expo Global Office 2014 ?

X. K. Le public me semblait intéressé par le sujet et je ne peux que féliciter toute l'équipe de CK pour l'excellente organisation de l'exposition et de la grande qualité fournie, aussi bien du point de vue exposition que workshop.

La présence d'un orateur indépendant à CK et la présence des machines vous ont-elles plu ?

M. B. Oui, car de par son métier et son poste, l'orateur est un spécialiste dans ce domaine. On sent qu'il a l'expérience et qu'il maîtrise son sujet. Cela apporte indéniablement un plus au workshop.

Quel est selon vous l'importance du sujet abordé lors de ce workshop ?

M. B. Le sujet de la sécurité des documents au sein d'une entreprise est important. Car le personnel est de moins en moins stable et il faut se protéger pour qu'un employé qui quitte son poste n'emporte pas d'information en dehors de l'entreprise.

Workshop impression Grand Format



Orateur: Mme Sophie DEGARDIN
EMEA Product Marketing Manager - HP Designjet

Pourriez-vous nous présenter en quelques lignes le sujet de votre workshop ?

Sophie DEGARDIN (S. D.) Nous avons effectué un plonjeon dans le monde des clients techniques, les architectes, de l'engineering et de la construction (AEC), Nous avons abordé les principales problématiques rencontrées au quotidien sur ce segment. Puis, tout en expliquant où HP investissait pour le futur, nous avons démontré comment HP & CK étaient la solution gagnante pour maintenir la compétitivité et le savoir-faire de nos clients.

Quel est selon vous l'importance d'un tel sujet ?

S. D. HP, en tant que leader du marché des imprimantes grand format dans les milieux techniques, doit constamment se réinventer pour garantir les meilleurs produits, les meilleures solutions à nos clients AEC. Aujourd'hui, 2 architectes sur 3 font confiance à HP et

nous souhaitons que cela continue, tout en améliorant leur quotidien le plus possible, dans un environnement tous les jours plus changeant.

Comment voyez-vous se développer ce sujet dans les années futures ?

S. D. Le futur des clients AEC sera bien évidemment impacté par les nouvelles technologies comme les substrats « intelligents » qui permettront de visualiser des impressions intégrées au workflow, ainsi que par l'arrivée des imprimantes 3D professionnelles, où HP vient d'annoncer sa nouvelle technologie dont le lancement est prévu en 2016.

Quel est votre ressenti par rapport à ce workshop tenu lors de notre Expo Global Office 2014 ?

S. D. Le concept du workshop et des intervenants extérieurs permet une très bonne dynamique, entre HP, CK et ses clients « grand format ». Nous avons assisté à d'excellentes discussions et démonstrations des nouveaux produits.



Participant : M. Olivier COURRIER
Responsable informatique - Muller & Fils

Pour quelles raisons avez-vous participé à ce workshop ?

Olivier COURRIER (O. C.) Je suis utilisateur de grand format de longue date. Nous sommes actuellement dans une phase de renouvellement de parc qui devrait aboutir prochainement. Je voulais venir pour avoir des informations sur l'évolution du marché du grand format. Muller & Fils est actif dans l'exécution de bâtiments. Nous travaillons avec des plans d'exécution ; nous ne faisons pas de marketing ou de communication. Nous travaillons sur des plans, leur impression doit donc être rapide et efficace. On travaille à 90% sur du noir et très peu sur de la couleur. Ce qui compte le plus pour nous c'est la vitesse et la précision.

Est-ce qu'il a répondu aux défis/soucis auxquels vous êtes confrontés dans votre activité quotidienne ?

O. C. Honnêtement, pas vraiment car je suis informé par les commerciaux CK. Tout ce qui a été dit durant ce workshop était fort intéressant mais les commerciaux CK me suivent bien. La grosse info, c'est certainement les informations sur le marché 3D futur.

Ce qui manquait un peu, c'était une présentation sur les services de HP et son SAV. C'est ce qui est le point fort de CK, et j'aurai aimé en savoir plus sur les services de HP. Par exemple : « Un souci ? On vous dépanne endéans les X heures. ». Le partenariat CK et HP est très important. Quand on prend un produit X et un produit Y, ils sont souvent plus ou moins semblables. Le point qui permet de se différencier, c'est la qualité de réponse quand on a un souci.

La présence d'un orateur indépendant à CK et la présence des machines vous ont-elles plu ?

O. C. Oui, la présence d'un orateur indépendant apporte un plus à ce séminaire. La démarche commerciale et de services de CK, on la connaît. Par contre il m'était important de connaître ces démarches pour HP. Si j'ai des questions pour CK, je leur pose directement. Or atteindre HP à Barcelone c'est un peu plus difficile. Le discours très direct de HP m'a plu.

Quant aux machines présentes, c'est agréable de voir la gamme complète et elle est très bien présentée. La présentation du showroom est très agréable et visuelle.

Quel est selon vous l'importance du sujet abordé lors de ce workshop ?

O. C. Le plus important à mes yeux, au-delà de la productivité, c'est la rentabilité et c'est le cas, je crois, pour chaque client ici présent. Le procédé que l'on va mettre en place doit maintenir, voire augmenter la rentabilité. Globalement, la présentation était fort agréable et il était intéressant d'entendre de HP que leur créneau est et restera le jet d'encre.

Workshop archivage électronique



Orateur : M. Xavier LISOIR

Directeur PwC

Pourriez-vous nous présenter en quelques lignes le sujet de votre workshop ?

Xavier LISOIR (X. L.) Le workshop avait pour vocation d'offrir aux participants un aperçu des changements à venir concernant la future législation sur l'archivage électronique, tant au niveau luxembourgeois qu'au niveau européen, ainsi que de rappeler le potentiel de gain opérationnel qu'elle recèle. Il a également permis de souligner l'aspect multidisciplinaire de la problématique et de préciser les principaux pièges à éviter pour s'assurer de l'appréhender correctement.

Quel est selon vous l'importance d'un tel sujet ?

X. L. Dans un monde de plus en plus dématérialisé, il est essentiel pour toute organisation de mettre en place une approche intégrée couvrant l'ensemble des documents papier et numériques qu'elle traite pour s'assurer autant de la performance opérationnelle que de la conformité des opérations menées.

Comment voyez-vous se développer ce sujet dans les années futures ?

X. L. Avec l'avènement de la loi luxembourgeoise prévue pour la fin de l'année, le sujet va se retrouver sur le devant de la scène. À ce jour, une telle démarche peut encore être considérée comme une stratégie de différenciation, mais il ne faudra pas attendre longtemps pour qu'elle constitue une pratique business normale, voire que son absence pénalise la bonne marche de l'organisation.

Quel est votre ressenti par rapport à ce workshop tenu lors de notre Expo Global Office 2014 ?

J'ai particulièrement apprécié la diversité de profils et de backgrounds des participants qui souhaitent mieux comprendre les impacts et les opportunités des nouveaux textes de loi. Les questions/réponses qui se sont prolongées après la fin du workshop ont permis de poursuivre les discussions sur des cas concrets, tels qu'ils se présentent dans le secteur public ou dans le secteur privé.



Participants : Mme OLSEN, Mme HOFFMANN & M. FAUTSCH

Banque Européenne d'Investissement

Pour quelles raisons avez-vous participé à ce workshop ?

Car nous avons un intérêt professionnel sur ce sujet ainsi que pour notre développement personnel. Il était également intéressant d'y participer pour un peu démystifier le discours sur le sujet du Prestataire de Service de Dématérialisation ou de Conservation. Il y a régulièrement des articles dans les divers médias du pays, mais il était intéressant d'assister à une présentation en live et à un échange.

très bon échange. Le fait d'avoir des machines exposées apporte un plus, car vous exposez une gamme très complète qui n'est en général pas présente dans son entièreté. On peut directement voir ce que le marché nous propose. Lors de votre exposition Global Office, on peut venir pour un produit ou une solution ciblé et en même temps découvrir d'autres produits et services auxquels on n'aurait pas pensé et qui seront intéressants dans le futur.

Est-ce qu'il a répondu aux défis/soucis auxquels vous êtes confrontés dans votre activité quotidienne ?

A 100%. Nous avons beaucoup appris sur l'aspect de programmation et les différentes questions à se poser en interne avant de se lancer dans l'aventure.

Quel est selon vous l'importance du sujet abordé lors de ce workshop ?

Nous sommes actuellement en pleine réflexion sur le sujet et, au niveau professionnel, il était important pour nous d'en apprendre le plus possible. Le séminaire était très intéressant car il a soulevé l'importance de la réflexion du processus du risque. M. Lisoir a mis en avant l'importance d'une bonne préparation et de bien penser à son business personnel par rapport à la situation.

La présence d'un orateur indépendant à CK et la présence des machines vous a-t-elle plu ?

M. Lisoir était un très bon orateur qui a bien maîtrisé son sujet et on ressent qu'il connaît les détails sans avoir un discours trop juridique ou d'audit. Il y a eu un



MADAME VOGEL-HENRYON, HEUREUSE GAGNANTE DU CONCOURS FUJITSU

FUJITSU

Lors de notre Expo Global Office, notre fournisseur Fujitsu a exposé ses nouveaux modèles, dont le tout nouveau ScanSnap iX100 qu'il était possible de gagner. Pour cela, il suffisait de laisser sa carte de visite dans l'urne présente sur le stand.

Le scanner multiplateforme ScanSnap iX100 bénéficie de la puissance et de l'intuitivité de tous les modèles de la gamme ScanSnap, sous un format compact et entièrement sans fil. Pesant seulement 400g, le ScanSnap iX100 est doté d'une batterie au lithium-ion rechargeable par USB qui peut assurer jusqu'à 260 numérisations A4 en une seule charge complète. Que vous choisissiez de passer par votre réseau sans fil ou par l'application ScanSnap Connect, ce scanner vous permet véritablement de numériser vos documents partout et à tout moment.

À la fin de l'expo, M. Stefaan Brodelet (Responsable Fujitsu) et M. Vincent Kolaczynski (Responsable Scanning CK) ont effectué le tirage au sort. L'heureuse gagnante, Mme Sandra Vogel-Henryon, responsable achat chez Guardian, a pu venir chercher son prix dans les locaux de CK à Leudelange.

Bonjour Madame Vogel, quels étaient vos impressions sur l'édition 2014 du Global Office ?

Sandra Vogel-Henryon (S. V. H.) Votre expo 2014 était très réussie. Nous avons été très bien reçus par le commercial qui gère notre dossier. C'était très intéressant car nous avons découvert beaucoup plus de choses que ce à quoi nous nous attendions. On a pu découvrir la gamme complète des produits et services que CK propose et c'est très complet. Donc vraiment, j'ai été très agréablement surprise.



Connaissez-vous la gamme de scanners Fujitsu ?

S. V. H. Non, pas du tout, car les scanners sont souvent intégrés directement dans les copieurs sur les MultiFonctions et on a tendance à oublier qu'ils peuvent être séparés. Idem pour la maison, nous avons une imprimante MFP tout en un.

Si ce n'est pas indiscret, quel sera le premier document que vous allez scanner ?

S. V. H. (Rire) Eh bien, à vrai dire, il faudrait poser la question à mon mari, car c'est lui qui va s'en servir. Il est gérant de la crèche La Luciole à Rodange et m'a encore demandé hier quand est-ce que j'allais chercher mon scanner. Donc à mon avis, pour vous répondre, je présume que ce sera un document professionnel de mon mari qui sera scanné en tout premier.



**ANIMATION
CK IMAGE**

LES APPAREILS KONICA MINOLTA CERTIFIÉS AIRPRINT D'APPLE

Nous sommes heureux d'annoncer que depuis novembre 2014, les premiers appareils Konica Minolta ont été certifiés par Apple et sont maintenant prêts pour l'AirPrint. D'autres suivront dans le futur.

Qu'est-ce que l'AirPrint ?

AirPrint est une technologie Apple vous permettant d'imprimer des documents de haute qualité, sans avoir à télécharger ou à installer des gestionnaires.

AirPrint vous permet d'imprimer des documents de qualité depuis les applications iOS et OSX. Cette fonctionnalité est intégrée à la plupart des modèles d'imprimante courants. En outre, elle inclut des options professionnelles de détection et de sélection automatique. Sélectionnez simplement une imprimante AirPrint sur votre réseau local, puis imprimez à partir de l'application iOS ou OS X de votre choix.

Source : <http://support.apple.com>

Produits supportant déjà l'AirPrint via un Firmware spécifique :

- Bizhub C754e/C654e (G20-H2)
- Bizhub 754e/654e (G20-H2)
- Bizhub 554e/454e/364e/284e/224e (G20-J6)
- Bizhub C3350/C3850 (A3GN30G0515-999(MR5))
- Bizhub C3110 (A6DT30G0125-999(MR1))
- Bizhub C224e/C364e/C454e/C554e (G20-J6)



KONICA MINOLTA RÉCOMPENSÉE PAR L'ASSOCIATION INTERNATIONALE CDP

En tant qu'unique entreprise dans le secteur des technologies de l'information, Konica Minolta a été sélectionnée par le CDP pour le « Climate Performance Leadership Index » et le « Japan 500 Climate Disclosure Leadership Index ». C'est ainsi que pour son engagement à réduire les émissions de carbone et atténuer les risques de l'entreprise au changement climatique, Konica Minolta a été placé en position A sur la liste « The CDP Climate Performance Leadership Index 2014 (CPLI) ».

Konica Minolta a intégré l'indice CDP avec 187 autres sociétés reconnues comme présentant une approche importante aux changements climatiques et démontré qu'un avenir avec peu de carbone est possible. La liste A a été créée à la demande de 767 investisseurs qui représentent plus d'un tiers du capital investi dans le monde. L'ONG internationale CDP a évalué indépendamment toutes les informations fournies par près de 2.000 entreprises et les a classées en conséquence.

Konica Minolta a une longue tradition d'engagement dans l'environnement, comme étant la première société au monde à obtenir une marque Blue Angel dans le domaine de la copie (1992) et en tant que premier développeur mondial d'un toner polymérisé avec la biomasse (2002).

Avec sa politique de communication, « Donner forme aux idées », Konica Minolta va continuer à développer de nouvelles idées et des innovations pour l'avenir qui aideront à réduire les émissions de carbone tout au long de la chaîne d'approvisionnement.





BUSINESS HUB PRESS 2250P, UN SYSTÈME D'IMPRESSION À LA RAPIDITÉ INÉGALÉE

production des livres, l'impression à la demande ou pour les applications éditiques. Le business hub PRESS 2250P bénéficie d'une productivité unique et quasiment ininterrompue, grâce à une vitesse d'impression allant jusqu'à 14 856 pages A4 par heure et une autonomie allant jusqu'à 18 000 feuilles papier en entrée.



Le business hub PRESS 2250P, prochainement disponible, est le système d'impression Noir & Blanc le plus rapide de la gamme Konica Minolta avec une vitesse de 250 ppm en mode recto-verso.

Cette presse numérique double moteur associe performance et qualité. Le business hub PRESS 2250P tiendra la cadence de n'importe quel flux de production pour permettre aux imprimeurs, aux prestataires de services, et plus généralement à toutes les entreprises, de produire de longs tirages ou dans des délais courts.

Le système de registration active et d'alignement papier assure la précision du calage recto-verso et en fait la presse idéale pour les tirages recto-verso, la

Le système d'alimentation papier par aspiration et la précision du calage recto-verso aident à respecter les délais de plus en plus serrés avec moins de gâche et permettent d'élargir les offres de services.

Une approche orientée «cycle de vie des matériels» de leur conception à leur démantèlement ainsi qu'un fort taux d'utilisation de résines recyclées et de plastique bio aident à réduire l'impact environnemental et à préserver l'environnement. La technologie Konica Minolta est toujours au service de votre productivité.



L'EMBOUTEILLAGE DES TONERS, UNE OPÉRATION MADE IN FRANCE

Konica Minolta est implanté depuis plus de 20 ans dans les Vosges au travers de son usine d'embouteillage de poudre de toner d'Eloyes. Chaque année, ce sont plus de 3 millions de bouteilles de toner que s'emploient à embouteiller les 64 collaborateurs de l'usine. Une opération d'une grande complexité nécessitant un savoir-faire technique spécifique mais aussi une démarche de qualité pointue.

Localisée «au cœur de l'Europe», l'usine vosgienne fournit une centaine de références de toner pour l'ensemble du marché européen. Certifiée «Usine Verte», l'usine Konica Minolta mène depuis de nombreuses

années des actions environnementales en matière de gestion des déchets et de la consommation énergétique du bâtiment. Elle a ainsi baissé ses émissions de CO₂ par tonne de toner produite de 72% entre 2007 et 2012, passant de 1,4 tonne à 0,4 tonne en 2012, alors que la production triplait sur cette même période. Concernant les déchets, les experts techniques ont décidé de travailler en amont, avec les fournisseurs de bouteilles, sur l'optimisation des emballages. Cette coopération a permis de concevoir des palettes supportant plus de bouteilles mais nécessitant 82% de carton en moins. Au total, ce sont près de 26 tonnes de déchets carton en moins à gérer par l'usine.

La poudre de toner a également fait l'objet de recherches : le processus d'embouteillage manipulant du toner du début à la fin de la chaîne induisait des pertes de matière de 2%. Aujourd'hui, avec l'investissement dans de nouvelles chaînes de fabrication intégrant des technologies novatrices, la perte de matière a été réduite à 0,2%.

Au final, les actions menées ont permis de diminuer la quantité de déchets (carton, plastique, toner, papier) par tonne de toner produite de 55% entre 2008 et 2012.

LE LIVRE PHOTO À LA PORTÉE DE TOUS

Le système Powis PhotoPress est une méthode rapide et facile pour transformer les impressions en de superbes livres photos. Les livres réalisés rivalisent avec la qualité des albums traditionnels, mais le processus utilisé nécessite moins de temps et moins d'argent. Le PhotoPress utilise la pression au lieu de la chaleur pour relier les impressions, de sorte qu'il n'y a aucun danger de dommages dus à la chaleur. Simple d'utilisation, cette solution permet d'apprendre à faire des magnifiques livres de photos en quelques minutes seulement.

La presse Powis PhotoPress permet un contre collage à froid des photos pour obtenir un album recto/verso. Les photos, agencées avec les feuilles de garde et les feuilles de colle appelées « signatures » sont assemblées dans la presse pour former un bloc. Un cycle rapide de la presse permet de libérer les particules de colle des signatures afin de contre-coller les photos entre elles. Le bloc est alors monté dans la couverture préencollée et parfaitement centré grâce à la table de montage livrée avec la presse. Le livre album est prêt sans délai d'attente de séchage.

Le PhotoPress est le complément idéal pour les mini-laboratoires, les laboratoires centraux, les laboratoires professionnels et les photographes qui recherchent de nouvelles sources de revenus rentables et souhaitent rivaliser avec les services de photo en ligne.



POWIS
PARKER

Comment assembler un livre de PhotoPress ?

1. Assembler les photos face à face
2. Insérer les photos face à face à l'intérieur de la farde protectrice
3. Taper légèrement la farde protectrice avec les photos contre la machine
4. Enfoncer le bouton de liaison
5. Le livre est prêt pour la couverture rigide. Aucun ajustement n'est nécessaire.

Comment assembler un livre PhotoPress panoramique ?

1. Marquer et plier les photos
2. Appliquer la bande sur la colonne vertébrale
3. Taper légèrement la farde protectrice avec les photos contre la machine. Répéter l'opération pour toutes les photos.
4. Couper, et le livre est prêt pour recevoir la couverture rigide.

Assemblage relié

1. Appliquer la bande sur la colonne vertébrale
2. Appliquer la couverture rigide.
3. C'est terminé !



D'un simple album photo jusqu'à l'album complet avec bandeaux et panneau de colonne vertébrale décorative, le système PhotoPress Powis fait tout. Non seulement vos clients seront ravis de la façon dont leurs précieux souvenirs sont présentés, mais seront plus que satisfaits de l'aspect.



FILM MAGNÉTIQUE TESLAFLEX

Une solution **idéale pour le marquage à court terme** et le marketing grâce à sa facilité et sa rapidité de remplacement sans changement de support !
 Teslaflex est **un film ferreux imprimable innovant**, extrêmement léger et flexible. Son installation est propre, facile, rapide et ne nécessite pas l'assistance d'un installateur qualifié ! Il est durable et permet de produire des images de qualité photographique. L'économie d'argent faite sur l'installation, la main-d'œuvre et sur le transport en fait une solution extrêmement rentable. Teslaflex a été spécifiquement conçu pour fonctionner avec Teslabase pour produire et livrer le système parfait. La base est aimantée, flexible, de haute qualité avec un dos auto-adhésif. Teslabase peut être installé sur n'importe quelle surface plane, elle est disponible en brun ou blanc et peut également être imprimée ! De plus, la base aimantée Teslabase peut recevoir un vinyle ou d'autres supports imprimés.

Caractéristiques et avantages :

- Installation rapide et facile
- Peut être facilement retiré et réutilisé
- Solution « tout en un »
- Compatible avec toutes les principales technologies d'impression : aqueux, latex, éco-solvant, solvant et UV-Curable.
- Sans PVC
- Flexibilité

Applications :

Vente au détail / Expositions / Signalisation /
 Points de vente / Affiches / Applications diverses

DIGIMURA-RP

Le Digimura-RP est un **papier peint pré-collé** et il vous suffit d'ajouter de l'eau pour activer instantanément la colle. La pose et le retrait sont très simples et vous gagnerez du temps avec ce système de papier peint rentable.

Il n'y a pas besoin de colle ou d'adhésif spéciaux, sans perte de colle lors de la pose. Vous aurez une adhésion des plus solides sur vos murs, avec ce papier rétractable. Le papier peint est aussi des plus faciles à retirer en ajoutant simplement de l'eau.

Digimura-RP est disponible en deux qualités appropriées pour les imprimantes latex et UV. Digimura-RP Classic pour les travaux plus légers et Digimura-RP Premium pour les surfaces qui nécessitent plus de solidité.



T7200 HP DESIGNJET, UNE SOLUTION MODERNE À FAIBLE COÛT

Une solution d'impression de production monochrome et couleur à faible coût de possession ayant fait ses preuves.



Améliorez votre productivité et répondez à vos besoins d'impression, couleur ou noir et blanc, grâce à l'imprimante de production polyvalente haute vitesse HP Designjet T7200. Bénéficiez des avantages d'un coût total de possession réduit et gérez avec confiance vos documents PDF à l'aide de HP Designjet SmartStream.

- La flexibilité des supports permet une productivité optimale
- Grâce à ses 2 rouleaux standard (avec possibilité d'en ajouter un 3^e), à la fonction de basculement automatique des supports et au compartiment de collecte des impressions, vous pouvez traiter rapidement vos tâches.
- Une solution couleur pour l'impression en grand volume.
- Accélérez votre production grâce à l'impression en couleur haute performance fournissant jusqu'à quatre pages A1 par minute.
- Profitez d'une impression polyvalente avec une technologie HP éprouvée.
- Utilisez une seule imprimante pour toutes vos impressions en monochrome et couleur, des dessins de CAO, aux rendus et graphismes de haute qualité.
- Imprimez sur une large gamme de supports, du papier normal au papier photo glacé, pour une polyvalence maximale.
- Faites l'expérience d'un fonctionnement économique et d'un contrôle total.
- Économisez dès l'achat : profitez d'un faible investissement initial comparé aux technologies d'impression équivalentes.



- Imprimez des plans en noir et blanc au même coût par page que celui des imprimantes à LED en noir et blanc comparables.
- Réduisez votre impact sur l'environnement.
- Économisez du papier grâce aux paramètres d'impression et l'imbrication d'image automatiques.

Avantages :

- Une imprimante rapide à faible coût de possession qui augmente la productivité
- Crée des impressions de haute qualité sur des supports divers et variés

LA VERSION 10 DE CALDERA, EN 10 POINTS CLÉS



CALDERA
WIDE FORMAT IMAGING

La nouvelle version de Caldera est dotée d'une interface moderne et d'une ergonomie optimisée afin d'améliorer encore davantage la productivité des imprimeurs grand format. La version 10 de Caldera intègre la nouvelle version d'APPE ainsi qu'une batterie de fonctionnalités innovantes qui améliorent de façon conséquente sa vitesse. Ce qui en fait certainement le RIP le plus complet de sa classe.

1. Accès à de nouveaux marchés et applications

La Version 10 ouvre de nouvelles et excitantes opportunités de diversification pour les utilisateurs de Caldera : textile, papier peint, céramique, verre, bois, sans oublier la CAO.

2. Un RIP jusqu'à deux fois plus rapide

Grâce à la puissance d'algorithmes de traitement plus intelligents, la version 10 est jusqu'à deux fois plus rapide que les précédentes versions.

BUTTERFLY EXTRA III, LA PLIEUSE ONLINE GRAND FORMAT

« Une solution robuste et fiable, conçue pour durer avec une utilisation intensive... »

Plieuse online intégrée à l'imprimante HP Designjet T7200, la Butterfly Extra III permet la finition rapide et efficace des documents de grand format en couleur. Cette plieuse a été spécialement conçue et certifiée pour fonctionner avec l'imprimante HP Designjet T7200 comme un système intégré. Dans un espace minimal, il est possible de gérer les opérations d'impression, de pliage et empilage.

La Butterfly Extra III est extrêmement productive et précise, avec une capacité supplémentaire du bac de sortie, elle est capable de gérer l'activité du jour au lendemain. Elle plie les documents de n'importe quelle longueur de 0,42 à 5 mètres (17 à 197"), selon vos besoins, dans une dimension standard ou non.



GERA

Un système de contrôle de vitesse innovant, synchronisé avec la vitesse variable de sortie de l'imprimante, permet de compléter l'opération de pliage en même temps que l'impression. Les documents pliés sont correctement empilés à l'avant.

3. Informations de mise à jour en temps réel

Les notifications concernant de nouvelles mises à jour ou les nouvelles versions sont désormais faites automatiquement via notre service en ligne. Les utilisateurs de Caldera seront informés en temps réel des mises à jour importantes.

4. Paramétrage plus rapide de workflows

La nouvelle fonctionnalité QuickPrint permet à l'utilisateur d'envoyer rapidement un job en impression en utilisant une configuration d'impression prédéfinie.

5. Création de projets avancés avec Tiling+

Les améliorations apportées à Tiling+ permettent la création de lés de tailles différentes, donnant aux utilisateurs un accès à de nouvelles applications telles que le multi-canvas.

6. Une nouvelle interface intuitive et design

Conçue pour un meilleur confort d'utilisation, l'interface de la version 10 permet aux utilisateurs de se concentrer et visualiser en priorité leurs tâches en

cours. Les icônes et les repères graphiques rendent cette nouvelle interface plus originale, plus dynamique et plus moderne.

7. Identification des jobs par QR Codes

Des QR Codes peuvent maintenant être ajoutés à côté des impressions.

8. Optimisation de la fonction «œillets»

Les œillets peuvent maintenant être ajoutés sur un job directement depuis le module d'impression.

9. Téléchargement de nouveaux profils

Notre bibliothèque de profils en ligne est accessible directement depuis EasyMedia.

10. RIP 64bit

Avec APPE 3.3, qui tire parti de tous les bénéfices d'un traitement de données en 64bit, les utilisateurs peuvent maintenant ripper des fichiers imposants plus rapidement. Cela signifie que toute la mémoire active du processeur sera utilisée pour accélérer le traitement des fichiers.

LE NOUVEAU CATALOGUE MATÉRIEL GRAND FORMAT EST SORTI

Le tout nouveau catalogue «Matériel Grand Format» est disponible. Vous y trouverez, classifiés par famille, les matériels pour réussir toutes vos impressions et finitions grand format. Que vous soyez un spécialiste de l'image, un bureau d'architectes, une administration communale ou encore un bureau d'études, notre département Grand Format vous conseille et vous guide dans votre recherche d'outils performants et professionnels dans tous vos projets de grand format.

Nos spécialistes Grand Format vous proposent la gamme la plus vaste de multifonctions couleur, de traceurs jet d'encre qualité photographique, de systèmes haut volume avec plieuse en ligne, de scanners couleur grande largeur ainsi que de coupeuses et plieuses de plans. Spécialement formée dans le grand format, notre équipe commerciale vous répond en temps réel tant au niveau des supports d'impression que du matériel. Vous pouvez poursuivre votre activité professionnelle sans aucune contrainte majeure.



AWARD DE PRESTIGE POUR LE FUJITSU SCANSNAP IX100

Fujitsu a le plaisir d'annoncer que le ScanSnap iX100, le dernier-né de la gamme ScanSnap de scanners de documents, s'est vu décerné pour sa qualité de conception, le prestigieux Good Design Award par le JDP, l'Institut Japonais pour la Promotion du Design (Japan Institute of Design Promotion).



FUJITSU

Scanner alimenté par batterie et doté d'une connectivité Wi-Fi pour une portabilité optimale, le scanner multiplateforme ScanSnap iX100 bénéficie de la puissance et de l'intuitivité de tous les modèles de la gamme ScanSnap, sous un format compact et entièrement sans fil. Pesant seulement 400g, le ScanSnap iX100 est doté d'une batterie au lithium-ion rechargeable par USB qui peut assurer jusqu'à 260 numérisations A4 en une seule charge complète. Que vous choisissiez de passer par votre réseau sans fil ou par l'application ScanSnap Connect, ce scanner vous permet véritablement de numériser vos documents partout et à tout moment.

Le ScanSnap iX100 peut se connecter automatiquement à un réseau Wi-Fi chez vous, au bureau ou lors de vos déplacements. Il suffit de le configurer une seule fois pour qu'il détecte ensuite automatiquement chaque environnement réseau visité régulièrement. En outre, avec le mode de connexion directe, il est possible de numériser sans fil sans passer par un réseau. Il vous suffit de télécharger gratuitement l'application

ScanSnap Connect à partir des services de distribution d'applications officiels pour ensuite numériser, sauvegarder et transférer des documents directement vers un iPad, un iPhone ou un appareil Android.

Le scanner iX100 peut traiter en toute transparence une multitude de documents de votre quotidien, qu'il s'agisse de cartes de visite ou de reçus (l'impressionnant mode Dual scan vous permettant de numériser simultanément plusieurs documents de petite taille), de photos, de documents plus épais tels que des cartes postales, de factures, de documents A4 ordinaires à la vitesse de 5 secondes ou même de documents A3. Vous pouvez ainsi numériser les deux côtés d'un document A3 plié, l'un après l'autre, et si un motif de reliure est détecté, le logiciel fourni assemble automatiquement les 2 pages sur l'image affichée à l'écran.

Source : <http://scanners.fcpa.fujitsu.com/scansnapit/FR/scansnap-ix100.php>

FIDUCIAIRES, VOTRE MÉTIER, VOS BESOINS, NOS SOLUTIONS



« Nous allons vous aider à simplifier votre procédure papier, à améliorer la gestion des documents de vos clients. »

Le 29 janvier 2014, CK via ses départements Scanning & Solutions, Office Printing, PostPrint organisera en collaboration avec IBLux un atelier consacré aux fiduciaires, experts comptables, banques privées... Nous allons vous aider à simplifier votre procédure papier, à améliorer la gestion des documents de vos clients. Les nouvelles lois anti-blanchiment alourdissent vos obligations, notre solution sécurisée permettra de vous diminuer la tâche de travail et d'augmenter votre productivité.



En cas d'intérêt, merci de nous faire parvenir un email à l'adresse : event@ck-online.lu avec la mention « Atelier Fiduciaires 2015 »

MATINÉE ADMIN CONSULT

Courant du mois de novembre, le département Scanning a participé à l'événement « Admin Consult » tenu par IBGraf (spécialiste en logiciel de comptabilité et de gestion) au NH Hôtel Airport. Le but était de proposer une solution globale pour les fiduciaires, prenant en compte leur point métier et la problématique l'entourant : « Comment acquérir un document papier et le classer dans un outil métier ? »

Une trentaine de participants se sont donc réunis pour rencontrer, poser leurs questions et profiter des nouvelles solutions proposées.

Pour de plus amples informations, nous restons à votre écoute et vous pouvez nous contacter sur : solutions@ck-online.lu



CK PHOTO SCHOOL

CK IMAGE

Depuis le mois de novembre, la CK Photo School a proposé à tous les amoureux de la photographie deux sessions de cours sur la photographie, tenues par un passionné, M. Roland ROGER.



Durant la session «Découverte» ont participé, les nouveaux acquéreurs d'un appareil photographique reflex, ou bien les photographes amateurs, désireux d'en savoir plus sur leur appareil que le simple mode automatique. «La photographie, c'est écrire avec de la lumière; sans lumière, pas de photo» c'est ainsi que M. Roger a débuté son cours pour ensuite présenter les différents appareils présents sur le marché, leurs avantages et leurs limites suivant l'utilisation. Se sont ensuite enchaînés les principes de l'ouverture, des valeurs ISO, du diaphragme, des modes de mesure, de colorimétrie...

Pour ceux qui sont déjà plus aguerris dans l'univers photographique, une session de perfectionnement a également été proposée.

Afin d'offrir le meilleur suivi possible les sessions ont été limitées à 12 personnes, ce qui permet à l'instructeur accompagné d'un membre de CK Image de pouvoir aider et répondre aux questions des participants. Une bonne nouvelle pour tous les intéressés, au vu du succès rencontré, des nouvelles séances «débutant» et «perfectionnement» seront tenues début d'année 2015. En cas d'intérêt, n'hésitez pas à nous envoyer un mail à event@ck-online.lu en précisant CK Photo School 2015 et à nous suivre sur notre page LinkedIn pour être tenu informé des nouvelles actions qui seront proposées.

**«La photographie,
c'est écrire avec de la
lumière; sans lumière,
pas de photo.»**



LE GROUPE CK MET À L'HONNEUR SES FIDÈLES COLLABORATEURS

Vendredi 28 novembre, la direction du Groupe CK a accueilli 160 participants à la traditionnelle fête du personnel, au restaurant du CK Sportcenter à Kockelscheuer.

Madame Suzette Elsen-Mangen, administrateur délégué, a tenu à remercier l'ensemble du personnel pour l'excellente collaboration au courant de l'année écoulée.

Les mentions spéciales, dans l'ordre d'importance d'ancienneté, ont été attribuées à :

- Susy François : 30 ans
- Manuel Seixas, Christophe Gillet, Féliçiano Lobato, Pierre Jacques, Halina Warmus : 25 ans
- Frédéric Legros, Patrick Mergen : 15 ans
- Laurence Brücher, Sébastien Biasion, Céleste Bento, Geoffrey Gillet : 10 ans



CK IMAGE PARTENAIRE DU 1^{ER} MARATHON PHOTO DE LUXEMBOURG

Le dimanche 5 octobre 2014 s'est tenu le premier marathon photo de Luxembourg à l'hôtel Parc Belle-vue auquel CK Image se devait de participer en tant que partenaire.

Le principe était simple, des équipes composées de 2 photographes ont dû relever 3 défis photographiques. Chaque équipe disposait de 2 heures pour réaliser la meilleure photographie en relation avec le thème de l'ordre de mission. À l'issue des 2 heures, de retour à l'hôtel Parc Belle-vue, les concurrents ont transféré sur les PC des organisateurs un maximum de 2 photographies. Aucun post-traitement informatique n'a pu être



apporté à ces 2 images. Une fois leur sélection enregistrée, le binôme a reçu son nouvel ordre de mission. Les photographes pouvaient utiliser l'appareil de prise de vue de leur choix : reflex, compact, hybride, iPhone, smartphone...

Un jury de photographes a établi un classement pour chaque défi et un prix a été remis pour la meilleure photographie réalisée à chaque épreuve. Un second prix a aussi été remis aux trois premières équipes totalisant le plus de points au total.

Un grand bravo à tous les participants et toutes nos félicitations aux vainqueurs.

CK, PARTENAIRE HISTORIQUE DE L'OPEN FÉMININ DE LUXEMBOURG

Le CK Sportcenter a eu le plaisir d'accueillir cette 24^e édition du tournoi dans le cadre d'une infrastructure totalement rénovée et adaptée au plus haut niveau de confort et de fonctionnalisme.



« Ces deux mondes, celui du sport et celui de l'entreprise, ont fort à gagner et à s'inspirer l'un de l'autre, dans un échange « gagnant - gagnant » : obtenir que chacun donne le meilleur de lui-même, dépasser les individualités pour toucher un but commun, affronter l'échec pour en tirer les conséquences et les surmonter, autant de formules que l'on retrouve dans la philosophie du sportif comme dans celle du professionnel dans le monde de l'entreprise. »

Charles Kieffer, ne se lassait pas de transmettre ce message à notre équipe. Grâce à la persévérance et l'esprit sportif de Charles Kieffer, le CK Sportcenter à Kockelscheuer a été ouvert en 1980.

Depuis le premier tournoi indoor pour dames, organisé par l'IWTP en 1991, le groupe CK est fier d'avoir pu contribuer au succès grandissant de cet événement qui fait actuellement partie intégrante du circuit professionnel dames WTA-TOUR. Grâce à la participation des plus grandes championnes du monde, la renommée du BGL BNP PARIBAS Luxembourg OPEN a atteint le niveau mondial.





«Durant le tournoi vous avez pu participer à notre concours pour gagner un vol en U.L.M. ou en montgolfière.»

À toutes les joueuses qui nous ont fait passer de bons moments de plaisir, de suspense, de magie, un tout grand merci. Un grand bravo aux championnes, Mme Annika BECK pour son premier titre WTA en simple, ainsi qu'à mesdames Kristina BARROIS et Timea BACSINSZKY pour leur succès en double.

Aux organisateurs et au staff encadrant du tournoi, nous adressons nos sentiments d'admiration pour leur passion et leur engagement infatigables.

FÉLICITATIONS

Françoise FLECHET

Gagnante pour un tour en U.L.M.

Augustin ANDRE

Gagnant pour un tour en Ballon

UN MOMENT DE CONVIVIALITÉ DANS NOS CENTRES CK FITNESS



Comme chaque année, ce mois de novembre a été l'occasion pour nos trois centres CK Fitness d'offrir un verre de l'amitié à leurs clients.

Le Centre de Fitness de Esch-sur-Alzette a été le premier à démarrer cette action conviviale en accueillant tous ses clients avec un verre de champagne bien frais, accompagné de quelques zakouskis. Les Centres CK de Strassen et Mersch ont suivi le mouvement les jours suivants.

Cet instant de partage très apprécié a permis à nos clients et à nos coachs de santé d'échanger sur leurs expériences, en toute convivialité et décontraction.



FLEXX, LA SOLUTION À TOUS VOS PROBLÈMES DE DOS

Saviez-vous que près de 80% des Luxembourgeois souffrent de problèmes de dos et d'articulations ?



vos centres CK Fitness, cette méthode révolutionnaire peut facilement être intégrée dans les plans d'entraînement existants. La pratique conduit à ce que le corps se redresse très rapidement et que les douleurs disparaissent complètement grâce à un entraînement régulier.

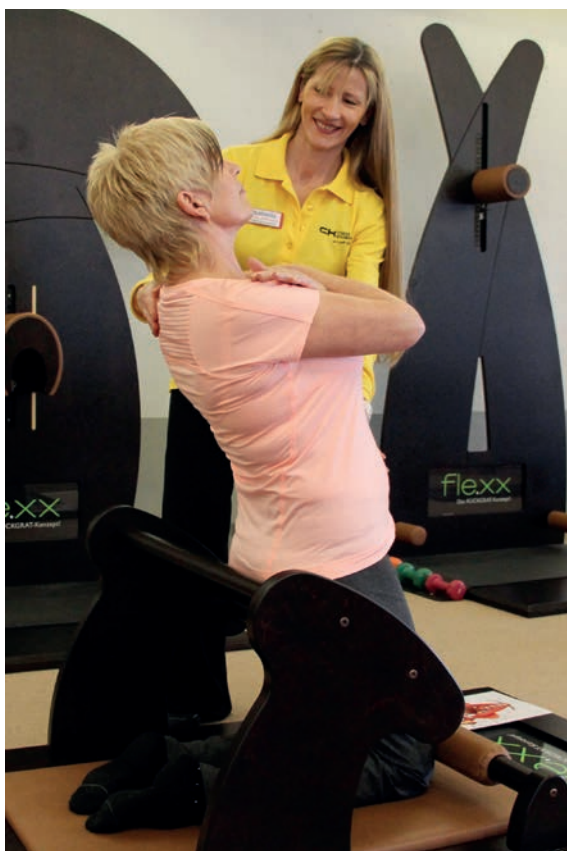
« Grâce au nouveau système d'entraînement Flexx, la musculature est entraînée dans la longueur... »

Si beaucoup les traitent avec des analgésiques, des massages ou de la physiothérapie, ces solutions n'ont qu'un effet à court terme, car les déséquilibres musculaires, à l'origine du mal, ne sont pas traités.

Thérapeutes, médecins et entraîneurs spécialisés sont d'accord sur un point : un programme d'entraînement régulier pour le renforcement et la mobilisation des articulations et des structures de soutien de la colonne vertébrale est important afin d'échapper au cercle vicieux des problèmes de dos à répétition.

Le concept révolutionnaire Flexx apporte une réponse à cette problématique. Grâce au nouveau système d'entraînement Flexx, la musculature est entraînée dans la longueur, à l'inverse d'un entraînement classique qui ne fait que raccourcir des muscles déjà affaiblis.

La méthode Flexx comprend un total de huit postes d'exercices et deux complémentaires qui peuvent être effectués sans équipement particulier. Accessible dans



En outre, Flexx apporte une amélioration dans beaucoup d'autres domaines, comme le métabolisme des graisses, le drainage lymphatique, la neutralisation des toxines du corps ou encore un resserrement du tissu conjonctif. À tel point qu'aucune autre méthode d'entraînement ne soutient autant l'organisme dans son ensemble.



UN SERVICE AU CLIENT CONSTRUIT SUR LE LONG TERME

« ...visiter les clients pour améliorer la qualité des prestations de la société. »

Bonjour Annick, peux-tu te présenter en quelques mots ?

Annick Hubert (A. H.) Bonjour, je m'appelle Annick Hubert, j'ai 52 ans, j'ai deux enfants et je suis d'origine française. Après un petit détour de presque dix ans en Alsace, je suis revenue m'installer en Moselle, à Terville.

Depuis quand as-tu rejoint l'équipe CK ? Et pourquoi avoir choisi CK ?

A. H. Je l'ai fait en deux temps. En effet, je suis entrée chez CK en janvier 2004 en tant que commerciale, d'abord dans les équipements Repro68 et Imprimerie, puis dans les consommables. Après quelques années, j'ai eu besoin d'aller vivre une autre expérience professionnelle jusqu'au jour où mes anciens collègues de chez CK sont venus me chercher et m'ont parlé de l'idée de M. Kieffer : créer un poste qui consisterait à visiter les clients pour améliorer la qualité des prestations de la société. J'ai toujours été en phase avec la philosophie de M. Kieffer et les valeurs qu'il mettait en avant. Elles ont été, sont et seront toujours les mêmes, à savoir le respect de soi et des autres. Son idée qu'il se faisait d'une société saine et stable, c'était celle d'une équipe de foot : on a tous besoin les uns des autres. C'est pour cela que je suis revenue chez CK.

Peux-tu nous en dire plus sur ton poste et ton travail au sein de CK ?

A. H. Mon activité est indépendante des départements, mais pourtant complémentaire. Je visite les clients de la société pour connaître leurs avis sur nos différents services et prestations. Savoir si tout se passe bien avec CK. On peut penser que nous sommes à contre-courant dans cette époque où la technologie prend de plus en plus de place, mais pas du tout car un grand nombre de clients CK apprécie la démarche, ce contact humain et ce suivi après-vente.

Comment se déroule une journée type au sein du Service Qualité ?

A. H. Dans un premier temps, un courrier est envoyé à des clients sélectionnés pour les avertir de ma visite. Suite à cela, je les contacte par téléphone pour conve-

nir d'un rendez-vous et nous nous rencontrons. Durant ce rendez-vous, le client va me fournir des informations sur sa situation actuelle et son ressenti sur les prestations qu'il est en mesure d'attendre de CK. Ces informations, une fois récoltées, seront transmises auprès de nos différents services concernés afin d'optimiser la qualité de nos prestations.

Te rappelles-tu d'une anecdote que tu as vécue à ton poste chez CK ?

A. H. Ce n'est pas une anecdote mais un très beau souvenir. C'était le jour des 90 ans de M. Kieffer. Tout d'abord parce que presque tout le monde était là. Ensuite, je n'oublierai jamais les yeux de ce grand Monsieur qui brillaient devant un grand panier remplis de bêtises. Un grand merci au collègue qui l'avait observé durant un temps et nous a permis de trouver quoi offrir à un homme qui avait tout. Nous avons créé un grand panier avec ses bonnes et mauvaises habitudes : des fruits, son saucisson, ses cacahuètes préférées, son whisky, son journal, son cigare... Quel bon moment nous avons passé en regardant défiler sa longue vie et celle de sa société lors du petit film monté par M. Bernard Hugo.

Comment décrirais-tu tes relations avec tes collègues et l'ambiance dans ton pool ?

A. H. Exactement les mêmes que celles que l'on retrouve dans une grande famille. Je travaille seule et j'ai un peu de caractère. J'aime cette diversité aussi bien dans les âges, les caractères, les horizons, les opinions et c'est bien que l'on profite tous de cela.

Quel est selon toi le point fort de CK et du département Service Qualité ?

A. H. Notre point fort réside dans le suivi des clients qui sont toujours étonnés que CK ait pu investir dans une telle démarche. L'autre point fort, c'est que CK s'intéresse à ses clients sur le long terme, pendant et après la vente.

Quels sont tes hobbies en dehors de CK ?

A. H. J'aime la cuisine sucrée ou salée, la pâtisserie. Et essayer des nouvelles recettes car je suis très curieuse au niveau culinaire. J'adore la nature ; les longues balades en forêt, en montagne ou au bord de l'eau m'apaisent. Je participe aussi à certaines marches populaires.

FÉLICITATIONS À NOTRE AGENCE DE COMMUNICATION ACCENTAIGU



Lors de l'édition 2014 du Marketers Day, notre agence de communication Accentaigu, s'est vue remettre le prix de «Best Event Management Company».

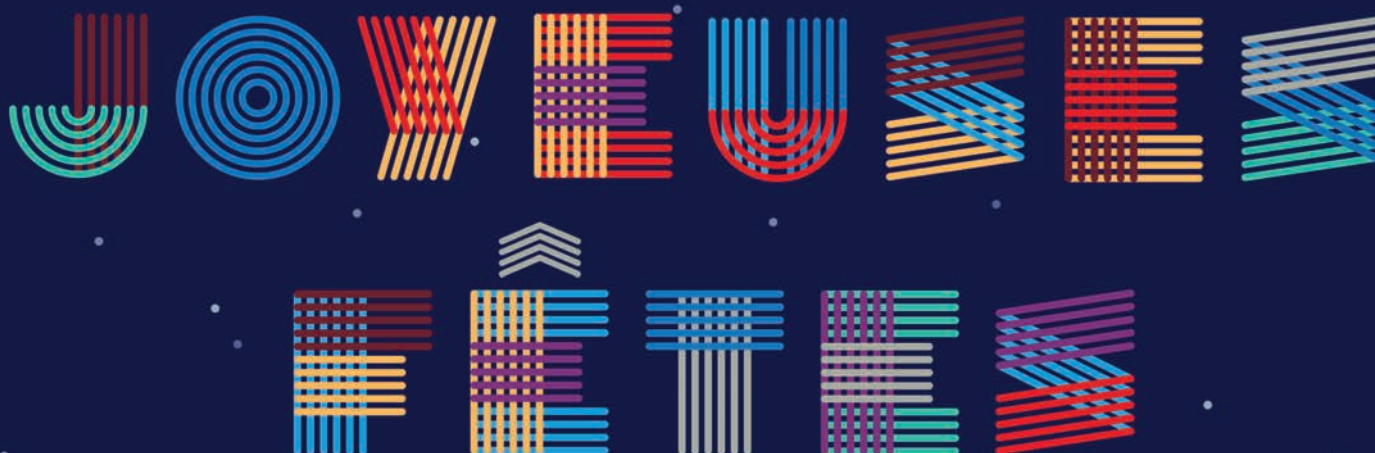
En tant que client de longue date, l'ensemble de l'équipe CK tient à féliciter Mme Laure Elsen et tous ses collaborateurs pour ce prix gagné dans le cadre de l'ING Marathon.

www.accentaigu.lu



accentaigu
ÉVÉNEMENTS GRAPHIQUES

CK ET TOUS SES COLLABORATEURS
VOUS PRÉSENTENT LEURS MEILLEURS VŒUX



G R O U P E
CK
CHARLES KIEFFER



FÉLICITATIONS

M. Christian STEPHANY

Ville de Luxembourg
Gagnant d'un City Trip

M. Philippe LEVELING

Abattoir d'Ettelbrück
Gagnant d'un tour en U.L.M.

CONCOURS GLOBAL OFFICE

AGENDA

JANVIER 2015

lundi 5 janvier	10h00-18h00	HP Roadshow	Mersch - place Michel
mardi 13 janvier	8h30-19h30	L'art d'imprimer des images parfaites	CK Business Center Leudelange
mardi 20 janvier	18h30-20h30	CK Photo School – Session Découverte	CK Business Center Leudelange
mardi 27 janvier	18h30-20h30	CK Photo School – Session Débutant	CK Business Center Leudelange
jeudi 29 janvier	09h30-12h30	Atelier Fiduciaire	CK Business Center Leudelange

FÉVRIER 2015

mardi 3 février	18h30-20h30	CK Photo School – Session Découverte	CK Business Center Leudelange
lundi 9 février	18h30-20h30	CK Photo School – Session Perfectionnement	CK Business Center Leudelange
jeudi 12 février	18h30-20h30	CK Photo School – Session Perfectionnement	CK Business Center Leudelange
mardi 24 février	18h30-20h30	CK Photo School – Session Perfectionnement	CK Business Center Leudelange

MARS 2015

mardi 3 mars	18h30-20h30	CK Photo School – Session Perfectionnement	CK Business Center Leudelange
mardi 10 mars	18h30-20h30	CK Photo School – Session Perfectionnement	CK Business Center Leudelange
mardi 17 mars	18h30-20h30	CK Photo School – Session Perfectionnement	CK Business Center Leudelange
mardi 24 mars	18h30-20h30	CK Photo School – Session Perfectionnement	CK Business Center Leudelange
mardi 31 mars	18h30-20h30	CK Photo School – Session Perfectionnement	CK Business Center Leudelange

**CK
PHOTO
SCHOOL**



1^{ER} TRIMESTRE 2015

OBJECTIF: MAÎTRISEZ VOS CLICHÉS ET VOTRE APPAREIL REFLEX

Vous avez ou venez d'acquérir un nouvel appareil reflex et vous désirez en connaître toutes les astuces et surtout le maîtriser pour réaliser LA photo. Dans cette optique, CK Image a créé la CK Photo School et débutera ses cours par 2 modules. Le 1^{er} : découverte de votre appareil et principes de base et le 2^e : perfectionnement.

Ces cours seront donnés par Roland ROGER, photographe indépendant et passionné depuis 45 ans.

Module 1 Découverte*
composé de 3 cours:
99 euros

cours 1 fois/semaine
groupe de +/- 12 personnes

**Les mardis 20, 27 janvier
et 3 février 2015
de 18h30 à 20h30**

* le module aura lieu à partir de 10 inscriptions

Module 2 Perfectionnement*
composé de 8 cours:
240 euros

cours 1 fois/semaine
groupe de +/- 12 personnes

**lundi 9 février, jeudi 12 février,
mardi 24 février, mardi 3, 10,
17, 24 et 31 mars 2015
de 18h30 à 20h30**

(pas de cours durant les vacances)

Lieu des cours :
CK Business Center
2, rue Léon Laval
L-3372 Leudelange

Inscription et détails
des modules sur
www.ck-online.lu

CK IMAGE

Coin rue Bolivar, rue de la libération
L-4037 Esch/Alzette
Tél. : 54 21 24

ckimage@ck-online.lu
www.ck-online.lu/ck-image
Fax: 54 21 23

